

**Editoriale 7 Editorial**

**In Primo Piano 8 Foreground**

Il lavoro del futuro e la riorganizzazione degli spazi fisici e digitali •  
Nuove politiche urbane •

• Work in the future and the reorganization of spaces  
• New urban policies

**L'ufficio ibrido prende forma 14 The hybrid office takes form**

Due dimensioni, quella fisica e quella digitale, concorrono a dare concretezza all'idea di ufficio ibrido, raccontato, nelle sue diverse sfaccettature, durante l'ultima edizione del convegno OLMeeet  
*di Paola Cecco*

Two dimensions, physical and digital, contribute to bring concrete results for the idea of the hybrid office in its various facets, during the latest iteration of OLMeeet

**Sedute polifunzionali per spazi collettivi 26 Multifunctional seating for collective spaces**

Mobili e flessibili, anche per rispondere alle esigenze nate dalla pandemia che prevedono il distanziamento sociale  
*di Antonia Solari*

Seating for collective spaces has to be mobile and flexible today, also to respond to needs generated by the pandemic, such as that of social distancing

**CSIL - Asia-Pacifico: consumi ufficio in ripresa 40 Asia-Pacific: office consumption to recover**

Europa e Italia principali fornitori oltreoceano  
*di Mauro Spinelli*

Europe and Italy are the main overseas suppliers

**In copertina 44 Cover**

**Il nuovo "model office" nell'era post covid**

Da cosa dipende il successo del nuovo modello di ufficio ibrido? Nella visione di Maticmind le parole chiave su cui basare la nuova progettualità degli ambienti lavorativi sono: flessibilità, inclusività, sicurezza fisica, empatia e semplicità d'uso

**The new "model office" in the post-Covid era**  
On what does the success of the new hybrid office model depend? In the vision of Maticmind the key terms of workplace design are flexibility, inclusion, physical safety, empathy and simplicity of use

**Virtual Office Exhibition 48 Virtual Office Exhibition**

*a cura della redazione*

**Sistemi di illuminazione multifunzionale 66 Multipurpose lighting systems**

Assumono un ruolo chiave i sistemi in grado di adattarsi al contesto e di esprimere performance illuminotecniche con la massima flessibilità  
*di Lisa Marchesi*

Multifunctional systems play a key role, adapting to the context and offering technical performance based on maximum flexibility

**Headquarter Gruppo Lutech 80 Lutech Group Headquarters**

Un luogo ripensato per esaltare tutte le forme di collaborazione, favorendo un'esperienza di hybrid working stimolante e attrattiva  
*di Paola Cecco*

A facility conceived to encourage all forms of collaboration, for a stimulating and appealing hybrid working experience

**La sede operativa di Mooney 88 The operative facility of Mooney**

Il racconto del brand, elemento nodale della progettazione dei nuovi uffici, ha portato alla realizzazione di spazi funzionali e rimodulabili  
*di Paola Cecco*

The narrative of the brand is the crux of the design of the new offices, leading to the creation of functional and reshapable spaces to meet the needs of a team in constant transformation

**Un nuovo polo di innovazione tecnica per Ferrero 98 A new technical center for Ferrero**

Un'architettura industriale integrata nel paesaggio, dove far convergere l'identità aziendale, la storia e il know-how che contraddistinguono il lavoro del gruppo  
*di Michela Rossi*

An industrial architecture integrated into the landscape for the Italian multinational food company, where its unique corporate identity, history and know-how converge

**In copertina - Cover**



**Headquarter  
Maticmind Milano  
Maticmind Milan  
Headquarters**

**Maticmind**  
Via Roberto Bracco, 6  
20159 Milano (MI)

[info@maticmind.it](mailto:info@maticmind.it)  
[www.maticmind.it](http://www.maticmind.it)